

ZIARUL TUTUROR MINDENKI LAPJA

COMERȚUL MIC - K I S K E R E S K E D E L E M - K L E I N H A N D E L

Redacția și administrația: Szerk. és kiadóhivatal:

WOJTCZYK TIBOR

— CLUJ STRADA LIVEZII No. 4

Editor și redactor responsabil:

MOLDOVAN TIBERIU

Abonament pe un an 1000 l. Előfizetés egy évre 1000 le



Cuvinte Regale:

Renașterea României la o viața națională mai bună, mai prosperă, sunt hotărât să o duc la bun sfârșit cu concursul tuturor. Renaștere economică dar și renaștere morală. Nu trebuie să existe Români în zilele de azi, care să nu-și depună toată râvnă și toate puterile pentru atingerea acestui țel.

Pace, Unire și dragoste între frați.

Cu prilejul Sf. sărbători ale Crăciunului M. S. Regele Carol a cercetat trupele care străjuesc la hotarele țării.

La Cluj, în mijlocul soldaților, marele lor comandant a spus aceste cuvinte:

„Adânc mișcat de foarte calde cuvinte ce Mi au fost rostite cu prilejul acestei scurte vizite în inima Ardealului și înainte de toate să mulțumesc tuturor vorbitorilor din adâncul sufletului Meu pentru cele ce Mi s'au rostit.

Am avut deosebită bucurie de a vedea în toate aceste cuvinte desprinzându-se un înălțător gând, un gând care sunt convins că nu se leagă numai de ziua de astăzi care este ziua Nașterii Făuritorului păcii ci este un gând care isvorește din adâncul sufletului dv.

Mi s'a vorbit de ideea de pace și când s'a pus vorba de „pace”, am dorit să văd în ea o idee de bună înțelegere, de bună conviețuire a tuturor locuitorilor acestui pământ.

În ideea de pace am dorit și doresc să văd ideea formării din ce în ce mai puternic, în acest popor, a unui singur mănunchiu

A magyarsországi ellenzéki vezérek Károly román királytól várják a Dunamedence tartós békéjének biztosítását és a román-magyar együttműködés európai vonalvezetését.

Gróf Bethlen István, a Dunai konföderáció legnagyobb szakértője, régi híve a román-magyar egységes politikai arcvonalnak.

Budapest. A budapesti ellenzéki sajtó Gróf Csáky külügyminiszter velencei tanácskozása kapcsán elég tárgyilagosan foglalkozik a Dunamedence békéjének a biztosításával és nem egyszer újból felvetik a Dunai konföderáció eszméjének realizálását.

Munkatársunknak alkalma volt egy exponált ellenzéki politikus-sal beszélgetni a közép-európai kérdéssről, aki Gróf Bethlen István elméletét most időszerűnek

tartja a nagyhatalmi Balkán-politika ellensúlyozására.

A Dunai konföderáció realizálása sohasem volt aktuálisabb mint napjainban.

A magyar ellenzéki vezérek informátorunk szerint a román-magyar együttműködés szilárd-ságát Károly király európai politikai vonalvezetésétől várják. Károly király személye nemcsak a románok és a romániai magyarság, hanem a magyarországi magyarnép előtt is

szimbólikus uralkodói egyéniség.

Károly király magas személye, bölcsessége és az iránta megnyilvánuló közös szeretet kiinduló pontja lehet egy olyan együttműködésnek, amely Bukarestet és Budapestet éppúgy összefogja Rómával, Berlinnel, mint Londonnal és Parissal.

Magyarországon Bethlen István gróf képviseli a román-magyar egységes politikai arcvonal szükségességének álláspontját.

Irországi németeket gyanúsítanak a londoni robbanás merényletével.

London) London északi külvárosában történt robbanásnak több száz sebesült és halott

áldozata van. Az erélyes vizsgálát megállapította hogy bomba kigyulladása okozta a robbanást

és merényletről van szó, amely-lal irországi németeket gyanúsítanak.

Háborúra készül Svédország

Stockholm) Sandler volt külügyminiszter nyíltan élére állt a svéd háborús pártoknak, amely

ma a svéd közvéleményt jelenti. Sandler követeli a Szovjetekkel való leszámolást.

A svéd kormány nekezen tud ellenállni a feltörő érzelmi áradatnak.

in care să fie o singură gândire o singură credință.

Da că astăzi, ostașii cu arma în mână păzesc granițele noastre și aibe ei totdeauna această credință și să poată să o vadă vie — că în spatele lor este un singur popor, o singură credință, o singură dorință (Orațiuni prelungite).

Și ea aceste cuvinte, în această

sală istorică, să răsune și mai profund pentru inimile tuturor făcându-se ca această sărbătoare creștinească să reverse și mai mult și mai puternic asupra poporului Meu, acest gând salvator, această voință și credință că numai prin unire și dragoste între frați se poate mări la mai bine a mai mult și la veșnicie.

Așa să fie!

La mulți ani tuturor!

Pace, unire și dragoste între frați — iată cele trei îndemnări de foc pe care le adresează Suveranul Țării. Ele se împlinesc și de zi în zi faptă rodnice, grație energiei și înțelepciunii cu care M. S. Regele conduce opera de renaștere obștească.

Csak engedéllyel lehet
postán külföldre élelmiszert küldeni.
A pénzügyminiszter értesült arról
hogy sokan posta útján élelmi
szereket küldenek ki az ország-
ból csomagokban és más postai
küldeményekben. Ezzel kap-
csolatban a miniszter felhívja az
élelmiszert exportörök figyelmét,
hogy deviza átengedmenyezés
nélkül élelmiszert is csak akkor
lehet exportálni ha erre az O. S.
S. külön engedélyt ad.

Sztalin a finn hadszíntérre utazott.

(Auszterdan) A Telegraph jelentése
szerint Sztalin a finn harctere utá-
zott és személyesen irányítja a
hadműveleteket. A szovjet diktátor
nagy támadásra készül még a hó-

olvadás beállta előtt. A tavasz-
hadjáratszerinte csak a légi hadmű-
veleteknek kedvezőbb a szárazföldi
hadserg az áratások miatt téllenségi
re volna kárhóztatva.

THACIA SZINEAZ

műsora:

Péntek fél 9: **Földindulás.** (Kodolányi János hatalmas
színműve. Eddig 250 előadás. Az utóbbi évek legnagyobb
színházi sikere.)

Szombat este 9: **Földindulás.**

Vasárnap 6: este 9: **Földindulás.**

Hétfőtől egész héten át: Földindulás.

Bélyegkötelesek-e a segéd- könyvek?

Csak azok a könyvek esnek
bélyegkötelezettség alá amelyek
vezetését a törvény kötelezően
előírja Nem részvénytársaságoknál
a törvény mindössze két könyv
vezetését a kívánja meg: a leltár
könyv és a naplókönyv (jurnal)
vezetését. Ezek kétségtelenül bélyeg-
kötelesek. A részvénytársaság-
oknál ezenkívül még a következő
könyveket is kell vezetni: főkönyv,
közgyűlési jegyzőkönyv, igazgató-

sági jegyzőkönyv a társtagok
nyilvánítási könyve Mindezekre
a könyvekre, amit tudjuk, lapon
ként 5 lejes jár.

Kötelezően előírja a törvény
még a másolókönyvek vezetését
is ezeket azonban kifejezetten
kiveszi a bélyegkötelezettség alól

Elvileg tehát a helyzet az, hogy
az összes többi segédkönyvek bélyeg-
és illetékmentesek.

Az ön egészségének óra a kellemesen illatosított

SENLASLO

fertőtlenítő toalett szappan és az antiszeptikus

DENTONAL fogpászta

UDIT, fehérít FERTÖTLENIT

A hadsereg felszo- relése érdekében

A hadsereg fentartása nagy költségeket igényel. Minden-
ki jegyezzen hadfelszerelési költségeket. Naponként
délelőtt 9 - fél 2 óra között és délután 4-7 óra között
az összes nagyobb bankoknál és a pénzügyigazgatóságon
lehet kötvényeket jegyezni, ahol rendelkezésére állnak
a szükséges nyomtatványok.

Ez a legelőnyösebb államkölcsön, amely 4.5 százalékos
kamatjövédelmet hoz.

Minden hazaszerető román polgár azonnal ilyen
kötvényekbe fekteti minden nélkülözhető pénzét.

Kolozsmegye prefektusa
MANOLE ENESCU ezredes

PETROL

EGGER

megszünteti a haj-
szálást, megállítja
a korpászást

MINDENKI

mindenkiről

Jenei János és Schreiber Alajos
„Dalol a Volga” címen új
operettet írtak, amelynek január
20-án volt a bemutatója Bras-
sóban. A hatalmas zenei teljes-
ítmény Schreiber a legelső
teremtő muzikusok közé e-
melte. Jenei ma az operett-iro-
dalom egyik legkiválóbb szö-
vegírója. A darab főszereplői;
Ürmössi Magda, Wojticky El-
vira, Jenei, Homm, Hegyesi és
Révész voltak.

Barátság címmel új politikai
irodalmi és társadalmi folyóirat
indult Danér Lajos és Nagy
József szerkesztésében.

Kiss Györgyöt, a színház fő-
szabóját osztatlan részvét mel-
lett temették el. Felesége, Bar-
tha Mariska színésznő gyászá-
ban márciusban osztozunk.

Kodolányi János „Földindulás”
című színművét óriási sikerrel
mutatták be a kolozsvári szin-
házban.

A Délbáb új száma, rend-
rendkívül érdekesítő illusztrált
riportot közöl, amely nagy ter-
jedelemben és gazdag tartalom-
mal jelent meg. Pompás illusz-
trált rádióműsorokat egyfelvo-
násos szindarabot, színház
plettykákat, nagyszerű filmrova-
tot és több mint 100 képet talál
az olvasó a népszerű színház
képeslapban.

Tolnai Világlapja új száma
940. A leleménye sségéről híres
magyar felfedezők száma ug-
rásszerűen növekedni fog a
napokban, amikor megjelenik a
Tolnai világlapja szenzációs
új száma.

Félmillió ember fedezhet fel,
hogy a nyomdatechnika és a
könyvkiadás remeke ez a tar-
talomban, kivitelben és olcsó-
ságban egyedülálló szám, amely
a képek százával és betűk
ezreivel az újságszindarab csucs-
tejesítményét nyújtja.

Az italmérési taxák befizetése.

Az italmérési taxa, akár milyen
nagyban akár kicsinybeni ital-
mérésre vonatkozik az évi taxa
ez a taxa minden év első napján
változik esedékessé és negyedéven
ként előre fizetendő minden
negyedév első 15. napjáig. Ame-
nyiben a taxát eddig az ideig az
italmérő nem fizeti ellene végre-
hajtást lehet vezetni.

Vissza kell tartani és be kell fizetni a tőkekamat adót

A számlák lezárásával kapcsolat-
ban felhívjuk érdeklőt olvasóink
figyelmét a tőkekamat adóra
vonatkozó rendelkezésekre. —
Mia ismeretes, a magánosoktól
felvett kölcsönök és betétek után
tőkekamat adót kell fizetni még
akkor is, ha esetleg a cégtagok
maguk a hitelezők

Be kell adni az illeték egyenértékről szóló adóvallomást.

Az új bélyegtörvény azt a fontos
intézkedést tartalmazza hogy az
illeték egyenértékét minden év-
ben ki kell vetni mindenre és
ezenek megfelelően minden ille-
tékköteles jogi személy tartozik
minden év április 1-ét megelőző
3 hónappal adóvallomást benyúj-
tani. A törvény előírása szerint
tehát tulajdonképpen még decem-
ber 31-ig köteles minden érdekelt
beadni a jövő évi adó vallomását,
mert az illeték egyenértékét a
január 1. április 1. időszakában
külön állapítják meg és azt előre,
negyedévenként kell befizetni.

Palesztina a mandátum alatt.

Balkányi Kóhn Jicchák erdélyi
író fenti címmel szép kiállítású
könyvbe foglalta Palesztináról írt
tanulmányát. A könyv előszavában
olvassuk azt a megállapítást, hogy
Palesztina földgömbünk felének
két, vagy talán három legfontosabb
fűtőterének keretvezetési pontja
ban fekszik.

És ez a megállapítás már igá-
zolja a tanulmány aktuálitását. A
szerző tökéletes képet fest a
helyzetről. Azt is a téma érdekli,
az élvezetes olvasmányhoz jut
és alkalmat nyer ismereteinek ki-
bővítésére.

A kvalitásos író teljes dicsőret
illeti. (m)

COLUMBIA Rádiók

MARCONI

Gramafon

Lemezek

CONSTRUCIO

CLUJ. P. Unirii No. 31. Telefon: 20-93

Harisnya Harisnya Harisnya
 Harisnya **Harisnya-** Harisnya
 Harisnya **Harisnya-** Harisnya
 Harisnya **WAZNA** Harisnya
 Harisnya **Cluj, Cal. Regele Ferdinand 29** Harisnya
 Harisnya **A legszebb** Harisnya
 Harisnya **Karácsonyi ajándék** Harisnya
 Harisnya **a régi szolid arakon** Harisnya
 Harisnya **Mindentéle kötöttárak!** Harisnya
 Harisnya Harisnya Harisnya

Az elegáns nő
Grünwald és Steinernél
 Cluj, P. Unirii 14 [Neumann M. mellett]
 szerezi be divatszüksegeit. Minden évszakban a legdivatosabb szövetek, selymek, ruhaanyagok kaphatók a legnagyobb választékban. Telefon; 19-61

Gyermek, női és érfi harisnyát, reformadrágát kézmunkát és kellékeket a legolcsóbban szeresheti be.
MAGY testvérek
 kézmunka, rövidára, harisnya raktárban, Calea Reg. Ferd. 11a

»BARZEL«
vasüzlet
 Cluj, Piața M. Viteazul 13
 Vasárú - műszaki - háztartási cikkek nagy raktára.
Képviselet:
 Fangbein Pfanhauser Werke Leipzig Wien
 Galvano technikai cikkek
 Fabrica de acid Carbonic și Oxigen Oradea Oxigén

HOTEL NEW-YORK
CLUJ
 A város központjában.
 Központi fűtés, folyó meleg-hideg v i z z e l.
 Fürdőszobás - szobák
TELEFON: 29-62 3700

BÉLFÜRDŐ
 subquales **Darmbad**
 Modell**KARLSBAD**
a PARK SZANATORIUMBAN
KERESZTES
 pedicúr szalonban bevezettem a fogyó a gyógyászati ároztást garancia mellett szolid árakkal. CLUJ, St. I. Ducea 3. (Select mozi udvarán)

Szőrmédivaiban, olcsóságban
WEISZ
Ernő
 szűcs vezeti
 Cluj, Calea Reg. Ferd. 12
 (Farkas Ignáts cipőüzlet m)

RADOS & Co
 Festéknagykereskedésben
 CLUJ, Calea Regele Ferdinand 11 a.

Figyelem!
 Arannyal és drám áttel tartós ozoldóds garancia.
Redukált árak!
SALON FODOR
 Cluj, Cal. Marechal Foch No.

Iskolaruhák tisztítása Egyenruhák átfestése Iggyorsabban az «UNIO»-nál készül
Cluj. Telefon 36-95. Hívjon és jövének.

**Hó és bái
cipő szükségletét
NIMBERGER**

Piața Unirii 28 cégénél szerezz be

Hölgyeim!

CARMEN-kalapszalokban

Bársóny- és filz modellek 100 ettől kezdve
Regele Ferdinand 2 a 4 [Plasintár üzlet fölött]

Stössel Lajos

Cluj, CALEA REGELE FERDINAND Nr. 21 TELEFON: 15-97
Bármilyen ólmob, és másfémek
beszerzési ferrása.

F A J B O R O K A T
Pali bácsi-tól
CLUJ, Strada Sincal Nr. 15.

REGAL Nagyhávéház és bár

szenzációs műsora

Az uriközönség már Nátyi Rudi jazz zenéjére
este 9 órától a kitűnő táncol.

Divat külön-
legességek áru
háza. Valodi
selyem haris-

„Silk”

nyak válasz-
tékban. Cluj
Piața Uniri
Nr. 9

**JOT, PRAKTIKUSAT A
KALAPKIRALYNAL**

CLUJ, PIAȚA UNIRII 5. SZÁM

Nagyválaszték nyakendőajándékok

**Legolcsobb
R a d i ó
ELECTRICA-nál**

Calea Victoriei No. 1

Jucati cu incredere la

LOTERIA DE STAT

Colectura Oficială

Sediul Central: Cluj, Str. Reg. Maria 46

Garantált, lámpázott lejást csak

Soția lui Salamon Mihai

cégénél szerezz be.

Cluj, Piața Mihai Viteazul 26 Telefon: 36-19

Rendelésre házhoz is szállítunk.

HEROS

ENDEYAN

ANGYAL DROGUERIA

A legszebb ajándékok

Céglajdóncs: Leitersdorfer Sándor

Reklám árákon!!

Kalácsot Katonánál

I fiók: Cerc. Milliárral szemben

II fiók: Nagybazsíd me 11 e 11

III fiók: Str. Regina Maria Nr. 33

Főüzlet: Strada M. Foch Nr. 14